

HETI



Mérleg

II. évfolyam 22. szám
1992. június 3.

INGYENES VÁROSI LAP · BÉKÉSCSABA

Közyűlés

Két gimnázium lesz?

Több mint egyhónapos "választási" szünet után a múlt héten újra összeült a városi képviselő-testület. Napirend előtt Pap János polgármester köszönetét fejezte ki azoknak a csabai polgároknak, akik részt vettek a szavazáson, aztán egy csokor virágot adott át a győztes dr. Lukovics Évának.

A zsűfoglalásig megtelt terem elsősorban arra volt kíváncsi, milyen állásfoglalás születik a volt egyházi ingatlanok ügyében? Nos, az önkormányzat végül is a katolikus és az evangélikus egyházak részéről felmerült igényeket jogosnak tartja, s ezeket kielégíti – így kárpótolva az egyházakat a pártállam által elkövetett súlyos jogsértésekért és igazságtalanságokért. Azonban néhány ingatlan ügyében további tárgyalások lesznek az egyházak és az önkormányzat között. A közvéleményt legjobban érdeklő kérdés – a Rózsa Ferenc Gimnázium sorsa – továbbra is napirenden marad. A döntés minden valószínűség szerint június 11-én, a következő közgyűlésen születik majd meg. A kialakult vélemény az, hogy a városban szükség van állami gimnáziumra is. A Rózsa 1993. szeptember 1-jétől kerülne vissza az evangélikus egyházhoz, míg az állami gimnázium valószínűleg a Vásárhelyi Pál Szakközépiskola épületében kapna helyet.

A továbbiakban a közgyűlés megvitatta az átlagtól eltérő fejlődésmentű gyerekek pedagógiai gondozásának városi programját. Tájékoztatás hangzott el az 1992-es évi céltámogatásokról. Néhány oktatási intézmény névváltoztatásáról döntöttek a képviselők, valamint a Társadalmi Ünnepeket és Szertartásokat Szervező Iroda (TÚSZSZI) tevékenységének 1992. július 1-jétől történő vállalkozásba adásáról.

Konkrét felosztásra kerül a Pályázati Alap és az Alapítványi Alap 5, illetve 2 milliós keretösszege, úgyszintén a nemzetiségi célú feladatok támogatására szolgáló pénzeszközök (1 millió forint) és a civil szervezetek támogatására szolgáló pénzeszköz (1.444.000 forint). Az ifjúsági tevékenység támogatására elkülönített 838.500 forint viszont egyelőre nem kerül kiosztásra, ugyanis több MDF- és SZDSZ-képviselő kifogásolta néhány, az elmúlt rendszerhez vagy az MSZP-hez kötődő szervezet támogatásra való jogosultságát (Úttörőcsapat-vezetők Békéscsabai Tanácsa, Füge Kulturális Egyesület, Füge Ifjúsági Klub, Baloldali Ifjúsági Társulás (BIT), Demisz).

(H. M.)

Reumatológia a „szökőkutas” térnél.

Dr. Perjési Zsuzsanna, Békéscsaba, Lepény Pál u. (Kun Béla u.) 1. sz.

Rendel: hétfő és szerda 16–17 óráig.

START

AUTÓS MAGÁNISKOLA



Diaktanya (Kinizsi u. 20.)
Június 8., 16 óra

Tel.:
26-474

• Ma: Csabai Műsor!

• Ülészett a közgyűlés

• A megye hangja

• Jaminai hangulatjelentés

• Könyvújdonság

• Kiállítás

• Hófehérke a hivatalban

A Városháza közleménye

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése 1992. május 28-i ülésén kialakította rendelettervezetét a kommunális szemétszállítási díjak megállapításáról. A közgyűlés határozatának megfelelően a rendelettervezetet az alábbiakban közzétesszük. Kérjük a lakossági észrevételeket 1992. június 18-ig eljuttatni a Polgármesteri Hivatal Titkárságára. Az észrevételeket a közgyűlés Városgazdálkodási és Városfejlesztési Bizottsága, valamint Jogi és Ügyrendi Bizottsága megtárgyalja, s ezt követően terjeszti a rendelettervezettel kapcsolatos javaslatát ismételten a közgyűlés elé.

TERVEZET

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének
_____/1992. (_____) számú önkormányzati rendelete
a kommunális szemétszállítási díjak megállapításáról

1. §.

A rendelet hatálya

A rendelet hatálya kiterjed a Békéscsaba Megyei Jogú Város közigazgatási területén lévő lakásokra, közületekre, a náluk keletkező kommunális hulladék elszállítása tárgyában.

2. §.

Ármegállapítás

A Városgazdálkodási Vállalat által kidolgozott szemétszállítási szolgáltatás díját a következők szerint állapítja meg:

Lakossági és közületi kommunális szemétszállítási díjak 1992. július 11-től (éves díj Ft-ban):

Lakásnagyság	Szemétszállítás + lomtalanítás + edényzet mell. szem.	Edényhasználati díj	Komplett díj
1 lakóhelyiség	540	200	740
2 lakóhelyiség	900	250	1.150
2,5 lakóhelyiség	1.140	300	1.440
3 lakóhelyiség	1.500	350	1.850
3,5 lakóhelyiség	1.620	400	2.020
4 lakóhelyiség	1.980	450	2.430
4,5 lakóhelyiség	1.980	500	2.480
5 lakóhelyiség	2.340	550	2.890
5,5 lakóhelyiség	2.340	550	2.890
6 lakóhelyiség	2.460	600	3.060

20 m² alatti üzlethelyiség 1 lakóhelyiségnek, miután minden megkezdett 20 m² további lakóhelyiségnek számít.

3. §.

Ez a rendelet kihirdetése napján lép hatályba.

Békéscsaba, 1992.

Pap János
polgármester

Dr. Simon Mihály
jegyző

Kik és mit kótyavetyélnék el?!

Tisztelt Olvasó!

Ön bizonyára egyéb sajtóforrásokból már értesült arról, hogy a mai tulajdonviszonyok átrendezésének egy konkrét vitapontja megyénkben a megyei önkormányzat és Békéscsaba Megyei Jogú Város rendezendő vagyoni kérdéseinek köre. Ennek egy konkrét részlete a közüzemi vállalatok közül a moziügynök megosztásának a kérdése. Ezzel összefüggésben jelent meg a lap szerkesztőjének interjú formában megírt cikke: "Elkötyavetyélnék a moziügynök?", az április 22-i lapszámban.

E cikkben megjelent állítások és részben következtetések több tekintetben cáfolhatók, mert nem fedik a valóságot.

Fontos, hogy az olvasó az érem másik oldalát is megismerje. A könnyebb áttekinthetőség kedvéért egy rövid utalást kell tenni:

Az önkormányzatok életében jelentős változást hozott az önkormányzati törvény megjelenése, valamint az önkormányzatok tulajdonlását rendező jogszabályok létrejötte. Ezekkel az önkormányzatok gazdálkodása új alapokra helyeződött többek között azzal, hogy a volt állami tulajdon, illetve a különböző – főleg közüzemi vállalatok kezelésében lévő – tulajdon folyamatosan átkerül az önkormányzatok konkrét tulajdonába, ami bővíti az önkormányzatok vállalkozási, gazdálkodási lehetőségét. Ez természetesen csak egy hosszabb folyamat eredményeként alakulhat ki, és ennek jegyében kezdődött el megyénkben is az előző év közepén a volt közüzemi vállalatok tulajdonának részletes számbavétele, az egyes önkormányzatokat megillető tulajdonrészek konkrét megnevezése. Így történt az a Moziüzemi Vállalat esetében is, ahol az érintett 62 települési önkormányzattal történt többfordulós egyeztetések után alakult ki az a tulajdoni megosztás, amelyet megállapodás formájában 52 önkormányzat aláírásával is hitelesített. Mindezt a folyamatot a Megyei Vagyonátdó Bizottság folyamatosan figyelemmel kísérte és a hivatkozott önkormányzati megállapodás alapján I. fokú határozatot is hozott a moziügynök a települések részére történő átadásáról. Sajnálatos módon éppen Békéscsaba Megyei Jogú Város fellebbezése miatt nem jogerős még ez a határozat, így az önkormányzatok még hosszabb ideig nem lehetnek valóságos tulajdonosai a moziügynöknek. A város fellebbezése formailag jogszerű, ám tartalmát tekintve az érintett 52 önkormányzat megítélése szerint nem megalapozott.

A riport tételes megállapításaival összefüggésben az alábbi megjegyzéseket kell megtennem:

– E cikk szerzője "...homályos és pontatlan megfogalmazások, szembeöltözött kidolgozatlanok, kirívó felületesség..." jelzőkkel illette annak a megállapodásnak a szövegét, amelyet az említett 52 önkormányzat tisztának, pontosnak, kidolgozottnak és elfogadhatónak tekintett. Így e megállapítás kifejezetten sérti az érintett önkormányzatokat azt a látszatot keltvén, hogy saját érdeküket és helyzetüket a cikk írójával szemben nem képesek felismerni és képviselni, és e tekintetben a bölcsek kövét a zsebében csak a cikk írója hordozza.

– Megállapítódik a cikkben, hogy az idézett megállapodás sérti a város érdekeit, amit elfogadhatónak tartok mint megállapítást, ámde működő demokráciánkban egy többségi szavazási elv mentén meghozott döntés a mérvadó, és a kisebbségben maradóknak elviselni a többség akaratát. Ez bizonyára egyszerűen érthető egy olyan város vezető testületében, ahol a többség demokratának tekintni önmagát.

– A cikkben kifogásolják a központi vagyon eladását, melyre vonatkozóan szintén az érintett önkormányzatok többségi szavazata adott jogalapot, s annak következtében volt elkerülhetetlen, hogy a vállalat felé jelentős követelések fogalmazódtak meg a hitelezők részéről. A másik ok a végelszámolással összefüggő költségek fedezetének a biztosítása. Így minden település – köztük Békéscsaba is – a reá eső vagyonszert tehermentesen kaphatja meg. A megállapodást eredményező fórumon megajánlott Békéscsaba első számú vezetőinek, hogy kifizethessék a fennálló követeléseket (ez esetben nem kellett volna feltétlenül értékesíteni a vagyon egy részét), ám a város vezetői ezzel a lehetőséggel nem óhajtottak élni.

A megállapodó felek abban is döntöttek, hogy milyen sorrendben és milyen vagyoni hányadot kell és lehet eladni. Ezt alapul véve a cikk megállapításaival ellentétben mindössze egy vagyontárgy került értékesítésre, a vállalat szarvasi faház üdülője, melynek könyv szerinti értéke 340.000 Ft. A vagyonértékelés során 1.226.000 Ft-ra lett felértékelve és 1.300.000 Ft-ért sikerült eladni. Az olvasóra bízunk annak megítélését, hogy ezt "kótyavetyélés"-nek minősíti-e.

– A Domokos László alpolgármester úr által használt fogalom, amely a vagyonról beszél, gyűjtőfogalom. Így a vagyon egészéről beszél, tévedésbe ejtve az olvasót, hiszen az előzőeket alapul véve egyetlen vagyontárgy került értékesítésre, tehát az alpolgármester úr ténynek tekinti vélelmét. A nyilatkozó elfelejti megemlíteni, hogy kik, s milyen vagyontárgyakat kótyavetyélnék el, és megállapítja: "Most nincs olyan kényeszer, hogy minden vagyontárgytól minden áron kelljen megszabadulni!"

E nyilatkozattal teljes mértékig egyet értünk, ezért nem minden áron óhajtanak az érintett önkormányzatok a vagyontárgytól megszabadulni, és nem minden vagyontárgytól. Ez csak a központi vagyon egy bizonyos része.

– A nyilatkozó szerint "...a vagyontáradást megelőzi a vagyonértékesítés, ami teljesen elfogadhatatlan...", és a továbbiakban kifejti, hogy előbb kellett volna intézkedni a vagyontáradásról a mozikat üzemeltető települési önkormányzatok felé. Elméletileg egyet lehetne érteni az alpolgármester úr ezen véleményével, ha mi is megfeleleznénk arról, hogy közben a Moziüzemi Vállalat még létezik, működésének költségei vannak, ezeket a költségeket az árbevételel nem fedezi, és az ismert vagyontörvényi szabályozás szerint a vagyontörvények kapják meg az önkormányzatok, tehát előzetesen kénytelenek vagyunk úgymondni a vagyon egy részének terhére a vállalat működésével, a végelszámolással összefüggő költségeket rendezni.

– A lap szerkesztője záró összegzésében jelenik meg: "...Óhatatlanul is felmerül a kérdés... Vajon kinek lehet az érdeke a gyors felszámolás, a vagyontárgyak puccsszerű kiürítése, áron aluli értékesítése... a mozi-vagyon elkötyavetyélése?"

A felszámolás állítása tökéletes tájékozatlanságot takar, hiszen nem erről van szó, hanem egy, a testület által kimondott végelszámolásról. A kettő közötti jelentős különbség minden érték előtt nyilvánvaló. Egyébként az ütemes végelszámolás minden érintett önkormányzat – beleértve Békéscsaba várost is – jól felfogott érdekét fejezi ki.

A "vagyontárgyak" többes szám használatát itt is teljesen valótlan, így a "puccsszerűség" állítása sem tartatható.

Amennyiben a város a vonatkozó VÁB-határozatot nem fellebbezte volna meg, úgy ma már minden érintett önkormányzat jogszerű tulajdonosa lehetne a moziügynök reá eső részének, így viszont a kétes értékű időhúzással Békéscsaba válik felelősévé a központi vagyon jelentős részének kényeszerű, igazi elkötyavetyélése miatt. Az idő múlásával ugyanis jelentősen növekednek a végelszámolási költségek, ami csak a központi vagyon terhére rendezhető.

– Formailag jogszerű fellebbezésével mit nyerhet Békéscsaba? – fogalmazódik meg a kérdés: Maximum a megye több településének szolgáltatását ellátó videotéka épületét, s cserében mit veszíthet? – bár nem vagyok felhatalmazva az érintett önkormányzatok véleményének és érdekeinek kifejezésére, de megoklázhatom – akár az 52 település egyéb együttműködését és bizalmát. Megköszönve az olvasó szíves figyelmét:

Békéscsaba, 1992. május 22.

Tóth Imre
megyei önkormányzati képviselő

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város,
ahol élünk

■ FOGADÓNAP. Június 5-én, pénteken Pap János polgármester tart fogadónapot a Városházán 8 és 12 óra között. A polgármester fogadónapjára előre kell bejelentkezni telefonon (26-366/170), vagy személyesen a titkárságon.

■ S.O.S. Telefonos Lelkiségi Szolgálat, 28-800, hívható este 7 órától reggel 7 óráig, a hívás ingyenes.

■ MATRIKULA

SZÜLETÉS

Vaszkó Krisztián és Bánfalvi Marianna leánya Bianka, Tóth András és Baginszki Mária leánya Dóra, Kelemen Zsolt és Gabnai Anita fia Dávid, Hati Mihály és Bánszki Ágnes leánya Enikő

HÁZASSÁG

Szilágyi Mihály György és Kékes Emese Magdolna, Felföldi Gébor és Kékes Mónika Viktória, Gajdács János és Baráth Klára, Bertók László Zsolt és Nagyváradi Katalin, Verebi Attila és Hricsovinyi Ildikó, Uhrin László Csaba és Tóth Zsuzsanna, Zsibrita András és Sánta Anikó Zsófia, Vasas János Róbert és Paraj Valéria

HALÁL

Sajben János, Mészáros Sándorné Mellis Erzsébet, Tóth Károly, Zsótér Károly, Molnár Andrásné Kovács Judit



HETI MÉRLEG
Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Főszerkesztő:
Sztójcsév Szvetoszláv
Tipográfia: Gécs Béla
Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése
Felelős kiadó: Pap János,
Békéscsaba polgármestere
Szerkesztőség: Békéscsaba,
Szent István tér 9. 5601. Pf.: 112.
Telefon: (66) 25-589, 26-366,
telefax: 23-954, telex: 83-229
Szedés: A & M Stúdió
Nyomás: Mozi Nyomda
Leányvállalat, Békéscsaba
Felelős vezető:
Garai György igazgató
Megjelenik minden szerdán
25 000 példányban



'92

JÚNIUS

CSABAI

műsor

AZ IFJÚSÁGI HÁZ ÉS A HETI MÉRLEG HAVI PROGRAMFÜZETE

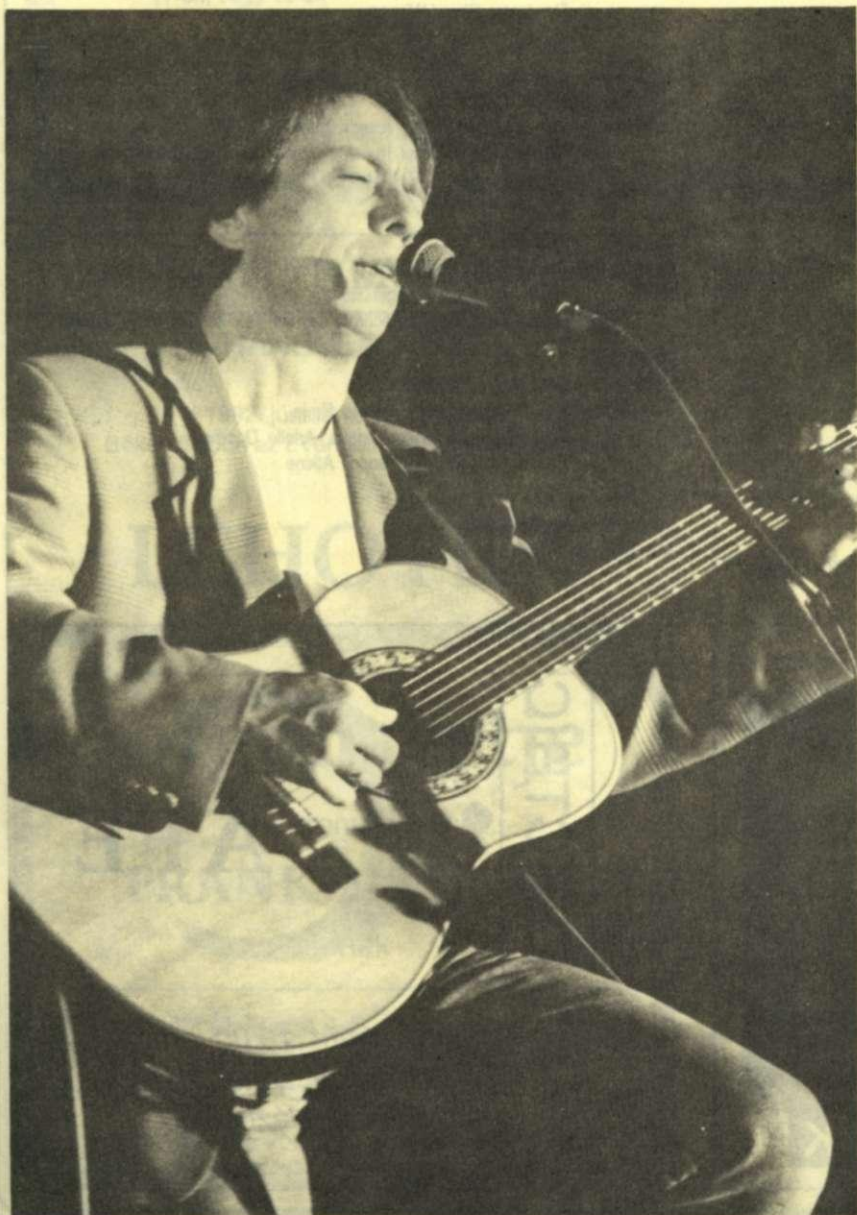
Szerkeszti: Baranyai János

Felelős kiadó: Szente Béla

A HÓNAP VENDÉGE VOLT:

ZORÁN

FOTÓ: BOLDOG GUSZTÁV



CASINO MOZI

AZ
IFIHÁZBAN

június 5. 22 óra

Michael Cimino:
A SZARVASVADÁSZ I-II. (am.)

június 12. 22 óra

Jim Sharman:
ROCKY HORROR PICTURE SHOW
(am.)

június 19. 22 óra

Jiri Menzel:
AZ ÉN KIS FALUM (cseh)

Június 26. 22 óra

Russel Mulcahy:
HEGYLAKÓ (angol)

Június 27. 22 óra

Russel Mulcahy:
A HEGYLAKÓ VISSZATÉR (angol)

Jegyek vetítés előtt válthatók
az Információnál.



HEGYLAKÓ

Szines angol film
Rendezte: Russel Mulcahy; Zene: Damien Snyders
Szereplők: Christopher Lambert, Sean Connery, Clancy Brown, Roxanne Hart

BÉKÉSCSABAI MOZIK

június havi műsora

PHAEDRA MOZI

Tel.: 26-421

- 5-11. péntek-csütörtök** 5-6-án 4, 7-én 4, 6 és 8, 8-11-én 4 és 6 órakor:
BEETHOVEN
Színes, szinkronizált amerikai családi vígjáték
Főszereplők: Charles Grodin, Bonnie Hunt és Dean Jones
Rendezte: Brian Levant
Premier helyár!
- 5-6. és 8-11. péntek-szombat és hétfő-csütörtök** 5-6-án 6 és 8, 8-11-én 8 órakor:
AZ UTOLSÓ CSEPKÉS (THE LAST BOY SCOUT)
Színes, amerikai film
Főszereplők: Bruce Willis és Damon Waynas
Rendezte: Tony Scott
Premier helyár!
- 12-18. péntek-csütörtök** 12-14-én 4, 15-18-án 6 órakor:
HÓFEHÉRKE ÉS A HÉT TÖRPE
Színes, szinkronizált, amerikai rajzfilm
Rendezte: Walt Disney
Premier helyár!
- 12 és 14-18. péntek és vasárnap-csütörtök** 12 és 14-én 6 és 8, 15-18-án 8 órakor:
MEGCSALATVA (DECEIVED) 14 év
Színes, amerikai film
Főszereplő: Goldie Hawn
Rendezte: Damian Harris
Premier helyár!
- 13. szombat** 6 és 8 órakor:
NEON CITY
Színes, szinkronizált, amerikai sci-fi kalandfilm
Főszereplők: Michael Ironside, Vanity és Lyle Alzado
Rendezte: Monte Markham
Premier helyár!
- 19-25. péntek-csütörtök** 19-én 4 és 6, 20-21-én 4, 22-25-én 6 órakor:
TINI NINDZSA TEKNÓCOK 2. – A TRUTYMÓ TITKA
Színes, szinkronizált amerikai film
Premier helyár!
- 19-25. péntek-csütörtök** 19-25. SZOMBAT ESTI FRÁSZ 14 év (MYSTERY DATE)
Színes, szinkronizált amerikai bűnügyi vígjáték
Rendezte: Jonathan Wacks
Premier helyár!

JÖN! ÓRÜLT SZAFÁRI JÖN!

Színes, dél-afrikai filmvígjáték
Premier helyár!

Előadások kezdete:
hétfőtől-csütörtökig 6 és 8, péntektől-vasárnapig 4, 6 és 8 órakor.
Pénztár nyitva 14.00-20.00 óráig.
A MŰSORVÁLTOZTATÁS JOGÁT FENNTARTJUK!

PHAEDRA KAMARATEREM

- 2-4. kedd-csütörtök** A SKORPIÓ MEGESZI AZ IKREKET REGGELIRE
Gárdos Péter színes, magyar filmje
Főszereplők: Rudolf Péter, Eszenyi Enikő, Pápai Erika, Töröcsik Mari és Garas Dezső
Premier helyár!
- 5-8. péntek-hétfő** 7 órakor:
A KERT 14 év
Derek Jarman színes, angol filmje
Főszereplők: Kevin Collins, Roger Cook és Jordy Graber
- 9-11. kedd-csütörtök** 7 órakor:
NYITOTT AJTÓK 14 év
Gianna Amello színes, olasz filmje
Főszereplők: Gian Maria Volonte, Ennio Fantastichini és Renzo Giovampietro
- 12. péntek** 7 órakor:
HARLEY DAVIDSON AND THE MARLBORO MAN
"Két csavargó megindító kapcsolata"
Színes, zenés amerikai film
Főszereplő: Mickey Rourke és Don Johnson
Rendezte: Simon Wincer
Kiemelt premier helyár!
- 13-18. szombat-csütörtök** 7 órakor:
NEON CITY
Színes, szinkronizált, amerikai sci-fi kalandfilm
Főszereplők: Michael Ironside, Vanity és Lyle Alzado
Rendezte: Monte Markham
Premier helyár!
- 19-22. péntek-hétfő** 7 órakor:
OLY TÁVOL ÉS KÖZEL 14 év
Peter Hall színes, angol filmje
Főszereplők: Peggy Aschroft, James Fox és Geraldine James
- 23-25. kedd-csütörtök** 7 órakor:
PAULINE A STRANDON
Eric Romher színes, francia filmje
Főszereplők: Amanda Langlet, Arielle Dombasle, Pascal Greggory és Féodor Atkine

Előadások kezdete 5 és 7 órakor.
Pénztárnyitás előadás előtt 1 órával.
A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

AZ IFIHÁZBAN

1992. június 11. 21⁰⁰

Gazda: Pribojszki Feri

„Egy penderen húrolunk”

1992. június 25. 21⁰⁰

Házigazda: Hevesi Imre

„Hevesi „mosolygós” Imre századik oldala”

HÁZIBULIK

HÁZIBULIK

AZ IFIHÁZBAN

ELECTRIC

CAFE

Keddenként 18.00 órától
elektronikus zenei klub
az Ifjúsági Házban



MEGYEI KÖNYVTÁR

5601 Békéscsaba • Derkovits sor 1. • Pf. 35. • Tel.: 28-655 • Telex: 83607

1992. JÚNIUSI PROGRAM

3-án A békéscsabai 11. sz. Általános Iskola színjátszóinak műsora 15 órai kezdettel.
Műsoron: Sansachs "Ördögöt idéz a diák..." és "Az ellopott kakas..."
Előadják a 7. osztályosok. Betanította: Tornyák Katalin
Részlet a "Macskák..." című musicalből.
Előadják a 7. és 8. osztályosok. Betanította: Felföldi Gyöngyi

6-án A Napsugár Bábegyüttes előadja: "A tornyocska..." és "A három kisgida..." című műsorát 15 órai kezdettel.
Belépődíj: 50 Ft. Jegyek az előadás előtt a helyszínen válthatók!

8-án Gyárfás Endre író alsótagozatos gyermekolvasóival találkozik 14 órai kezdettel.

8-án Felnőtt olvasói beszélgethetnek Gyárfás Endre íróval a Tevan Kiadó által megjelentetett:
Cowboyok, aranyásók, csavargók... című könyvről 16 órai kezdettel.
Beszélgetőtárs: Dr. Cs. Tóth János, a Tevan Kiadó igazgatója.

17-én, vagy 18-án

Vendégünk: Ancsel Éva filozófus, aki az Ünnepi Könyvhétre megjelentetett
"Az ember mértékéről és mértékhiányáról..." című könyve kapcsán találkozik olvasóival 15 órai kezdettel.
(Az időpont pontosítása június második hetében történik, kérjük, hogy telefonon érdeklődjenek.)

NEMZETI FILHARMÓNIA

HANGVERSENYE

1992. június 15-én 20 órakor
Békéscsabán az Evangélikus Nagytemplomban

LEHOTKA

G Á B O R

orgonaestje

Közreműködik:

FRANKÓ TÜNDE

ének

Műsoron többek között J. S. Bach, Buxtehude, C. Franck, Pachelbel és Lehotka Gábor művei szerepelnek.

Jegyek 150, 180, és 200 Ft-os áron válthatók a Filharmónia kirendeltségén (Békéscsaba, Andrásy út 24-28., Tel.: 21-927)

MŰVÉSZ MOZI

AZ IFIHÁZBAN

Június 8. ORSON WELLES: A per (francia, 1962)

Június 9. ERMANNO OLMI: Éljen soká az Úrnő! (olasz)

A vetítések 20 órakor kezdődnek.



Éljen soká az úrnő!

Színes olasz film • Rendezte: ERMANNO OLMI



KONCERTMENÜ

IFI CASINO

JÚNIUS

Június 6. szombat

Ramses

Június 13. szombat

No Business

(Led Zeppelin, Deep Purple)

Június 20. szombat

Évadzáró buli

DEÁK „BILL” BLUES BAND



KEDVES SZÜLŐK! KEDVES GYEREKEK!

Ebben az évben június 22. – augusztus 21. között várjuk a város általános iskolás korú gyerekeit a nyári napközis táborba. A délelőtti foglalkozások szakkör jellegűek lesznek, délután pedig változatos szabadidős programok közül választhatnak a gyerekek.

Az első turnusban (június 22. – július 3.) az alábbi szaktáborok indulnak:

- focisuli,
- kézműves tábor,
- kukta suli,
- színjátszó tábor,
- természetjáró tábor,
- horgász tábor.

Az első turnusra a térítési díjakat (55 Ft/fő/nap) június 15-én (hétfőn) 7⁰⁰ - 9⁰⁰ és 16⁰⁰ - 18⁰⁰ között lehet befizetni az Ifjúsági Házban.

Minden érdeklődőt szeretettel várnak

AZ IFJÚSÁGI HÁZ
MUNKATÁRSAI



Kedves szülők!

A MESEHÁZ 1992. június 15-21-ig tartó Nemzetközi Gyermektáborot szervez a szanazugi gyermektáborban.

Szlovák, román, erdélyi magyar gyerekek is lesznek a táborban.

A hatnapos tábor programjában népi játékok, népdaltanulás, kirándulás és manuális foglalkozások: gyöngyfűzés, agyagozás, festés, fafaragás is szerepelnek.

A korlátozott férőhelyi lehetőségek miatt kérjük a kedves szülők mihamarabbi választát: Gyermeké részt akar-e venni a táborozáson?

E tábor nagy lehetőségeket kínál a pihenésen túl a nyelvy gyakorlásra is (szlovák és román).

A tábor részvételi díja: 2000 Ft, mely összeget két részletben is lehet fizetni.

A második részletet június 5-ig kell befizetni.

A részvételi díjban a szállás (kőházakban), étkezés és program költségei vannak.

Pályázati felhívás!

AZ IFJÚSÁGI HÁZ
PÁLYÁZATOT HIRDET

vendéglátói tevékenységre

Felvilágosítást a 25-211/15 telefonon lehet kérni.

Pályázni írásban lehet a gazdasági vezetőnél 1992. június 20-ig.

Cím: 5600 Békéscsaba, Derkovits sor 2.

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS
POLGÁRMESTERI HIVATALA

HIRDETMÉNY

Az FM. az ebek veszettség elleni kötelező védőoltását rendelte el. Felhívjuk valamennyi ebtulajdonos figyelmét, hogy a tulajdonában levő minden 3 hónapnál idősebb ebet az alant felsorolt napokon és időpontban szájkosárral ellátva, pórázon

VESZETTSÉG ELLENI VEDŐOLTÁS

céljából vezese elő. Az oltás elmulasztása a veszettség terjedését segíti elő, ezért az oltatlanul maradt ebek kiirtásra kerülnek.

Az oltások helye és időpontja a következők:

Oroszázi út-Állatorv. rend.	június 8-án 15-17 óráig	Dr. Gálik Mihály
Szikra központ	június 9-én 7-8 óráig	Dr. Rigó Mihály
Oroszázi út-Állatorv. rend.	június 9-én 15-17 óráig	Dr. Gálik Mihály
Csongor u. 5.	június 10-én 17-19 óráig	Dr. Vécsey László
Csabasabadi mázsaház	június 10-én 7-9 óráig	Dr. Rigó Mihály
Oroszázi út-Állatorv. rend.	június 10-én 15-17 óráig	Dr. Gálik Mihály
Mokry u.-buszforduló	június 10-én 14-16 óráig	Dr. Bujdosó Géza
Pulszky u.-Lenkey u. sarok	június 10-én 16-17 óráig	Dr. Bujdosó Géza
Czuczor u. 4.	június 10-én 17-18 óráig	Dr. Bujdosó Géza
Május 1. Tsz. Dózsa major	június 11-én 14-17 óráig	Dr. Vécsey László
Szabadság Tsz.-központ	június 11-én 7-9 óráig	Dr. Rigó Mihály
Krajcsó kocsmá (Szarvasi út)	június 11-én 8-10 óráig	Dr. Végh László
Állatvásártér	június 11-én 14-16 óráig	Dr. Gálik Mihály
Cirkusz tér	június 11-én 14-16 óráig	Dr. Bujdosó Géza
Oláh István u. 2. (Körgát)	június 11-én 16-17 óráig	Dr. Bujdosó Géza
Nádas sori zsillip (Békési úti)	június 11-én 17-18 óráig	Dr. Bujdosó Géza
Fiala kocsmá tanya 314.	június 12-én 8-9 óráig	Dr. Végh László
Szabadság Tsz. Petőfi ü. e.	június 12-én 7-8 óráig	Dr. Rigó Mihály
Május 1. Tsz. 3-as brigád	június 12-én 16-18 óráig	Dr. Vécsey László
Lencsési ltp.-Körgát	június 12-én 16-17 óráig	Dr. Bujdosó Géza
Lencsési ltp. 7-es buszforduló	június 12-én 17-18 óráig	Dr. Bujdosó Géza
Veress P. u.-Üttörő u. köztér	június 12-én 15-17 óráig	Dr. Kertész Sándor
Veszely csárda	június 15-én 6-7 óráig	Dr. Bujdosó Géza
Fényesi bolt. Fényesi u. 110.	június 15-én 7-8 óráig	Dr. Bujdosó Géza
Fényesi Pálkafőzde	június 15-én 8-9 óráig	Dr. Bujdosó Géza
Gerla	június 16-án 7-10 óráig	Dr. Vécsey László
Mezőmegyer mázsaház	június 16-án 8-10 óráig	Dr. Végh László
Veress P. u.-Üttörő u. köztér	június 16-án 8-10 óráig	Dr. Kertész Sándor
Oroszázi út-Állatorv. rend.	június 17-én 14-17 óráig	Dr. Gálik Mihály
Mezőmegyer Kurtasor	június 18-án 8-9 óráig	Dr. Végh László
Mezőmegyer mázsaház	június 18-án 16-18 óráig	Dr. Kertész Sándor
Lázár u.-Szív u. sarok	június 18-án 15-17 óráig	Dr. Vécsey László
Gerla	június 23-án 7-8 óráig	Dr. Vécsey László
Május 1. Tsz. Dózsa major	június 23-án 16-18 óráig	Dr. Vécsey László
Lázár u.-Szív u. sarok	június 26-án 8-10 óráig	Dr. Kertész Sándor

Minden eb után 100 Ft gyógyszer- és oltási díjat a helyszínen kell leróni.

PETŐ LÁSZLÓ
csoportvezető

Dr. BALLA FERENC
kerületi főállatorvos

• APRÓHIRDETÉS •

- Automata mosógépek javítása. Elektromos szerelés javítása. Hiba-bejelentés a 66/25-948-as telefonszámon 7-19 óráig. Békéscsaba, ELEKTRON GMK.
- Gépi sirkókészítés megrendelhető. Telefon: 66/24-663.

HIRDETMÉNY

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala értesíti a lakosságot, hogy az első lakáshoz jutók támogatásában részesülők névjegyzéktervezetének második ütemét a hivatal hirdetőtábláján közszemlére tette. A tervezetre bárki észrevételt tehet.

NÉPJÓLÉTI BIZOTTSÁG

Hogy ne csalódjon...



SZOLGÁLTATÁSAINK:

- személytaxi
- tehertaxi
- autómentés
- kölcsönzés:
 - utánfutó
 - szőnyeg-kárpittisztító
 - góztisztító

NINCS OLCSÓBB!

FIGYELEM!

VESZETTSÉG ELLENI KÖTELEZŐ

EBOLTÁS LESZ BÉKÉSCSABÁN

1992. június 8. és 26. között. Az oltóhelyekről és időpontokról részletesen tájékoztatjuk a lakosságot az utcán elhelyezett plakátokon és a Heti Mérlegben.

KÖZIGAZGATÁSI IRODA

HIRDETMÉNY

A BÖLCSÖDÉSEK BEIRATÁSÁRÓL

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Egészségügyi Irodája értesíti a szülőket, hogy az 1992/93-as tanévre a bölcsődei beiratás időpontja

1992. június 8.	8.00-16.00 óra
1992. június 9.	8.00-16.00 óra
1992. június 10.	8.00-16.00 óra
1992. június 11.	8.00-16.00 óra
1992. június 12.	8.00-16.00 óra

Bölcsődébe jelentkezhet minden olyan gyermek 0-3 éves korig, aki a 3. életévét 1992. augusztus 31. után tölti be.

A beiratás a Belvárosi Bölcsődében, az Egyesített Bölcsődék irodájában történik (Wlassich sétány 4.).

Jaminai hangulatjelentés

Beszélgetés **Baczóvszki Pállal**,
a 12. választókerület (Jamina)
egyéni képviselőjével



– *Mi az, ami bosszant, és mi az, aminek örülsz a város életében?*

– Összel lesz két éves a jelenlegi önkormányzat, így már lehet értékelni működésünk első időszakát. Hogy minek örülök a várost érintő kérdésekkel kapcsolatban? Elsősorban olyan dolgoknak, amelyek az emberek életében valójában nem hatnak hangulati tényezőként: annak például, hogy Békéscsaba, az ország egyik legjobban eladósodott városa talpon maradt és megőrizte működőképességét.

Amiatt viszont bosszús vagyok, hogy az emberek életét és közérzetét javító intézkedésekre nem olyan mértékben került sor, mint azt reméltem volna. Az természetes, hogy egy város szerkezetén belül különböző adottságú területek vannak, de nekem, a többi jaminai képviselőtársammal együtt, a jaminai választópolgárok érdekeit kell képviselnem: próbáljunk meg arányos fejlesztést eszközölni a város területén! Sajnos nehéz igazságos döntéseket hozni, mert egy adott terület bárminemű fejlesztése – a felmerülő költségek miatt – csak a többi terület rovására történhet.

Bosszankodom azon, hogy az eltelt két év alatt egyetlen méter járdát sem tudunk megépíteni, de remélem, hogy ebben az évben le tudjuk zárni az elkészült

lakossági útalapokat. Annak viszont örülök, hogy Jaminában elindult egy olyan fejlesztési sorozat, amely az ott lakók hosszú távú érdekeit szolgálja.

– *Milyennek látod a közgyűlés tevékenységét?*

– Békéscsaba közgyűlése nem jobb és nem rosszabb, mint bármely más képviselő-testület. Irtózom attól, amikor politikai, illetve pártpolitikai szempontok által dőlnek el kérdések! Azt hiszem, nekünk, választott képviselőknek a közösség szolgálata kellene hogy legyen a fő motiváció. Függetlenül attól, hogy milyen párt támogatásával került be a közgyűlésbe a képviselő, egy dolgot nem szabad elfelejtenie: bennünket választóink számon fognak kérni – és joggal! Nem politikusként kerülnék ide, hanem mint a választók egyik részének szimpátiáját elnyerő emberek. A 70 ezer ember érdekeit kell szolgáljunk!

Nem bírom elviselni a látványosan szított demagógiát, a hangulatkeltést, miközben elmarad a hatékony érdemi munka! A közgyűlésről az a véleményem, hogy megfelelő hozzáállással, gondos előkészítés mellett a képviselők fele idő alatt kétszeres munkát tudnának elvégezni...

– *Köszönöm a beszélgetést.*

(Sz. Sz.)

A Tevan Kiadó újdonsága

Imre Flóra – RONDÓ

Imre Flóra 1961-ben született Budapesten. Az ELTE magyar-latin-ógörög szakán végzett, jelenleg a budapesti Eötvös József Gimnázium tanára. Első kötete a *Magvető* Kiadónál jelent meg 1986-ban, az *Akropoliszra néző terasz*, második könyve az Interart Stúdió gondozásában látott napvilágot 1992-ben, *Merőleges idő* címmel.

1990-ben Füst Milán-díjat kapott.

Ebben a kötetében a rondó műfaji szerkezetét használja modellként. Egy-egy téma (Isten, halál, szerelem...) eleinte, mint epizód tűnik fel, hogy aztán közbeékelésekkel kibővítve, szintézisszerűen jelenjen meg a versen és a ciklusokon belül is. Ezen túl az egész könyv felépítése a francia rondóra emlékeztet, a vezérfonal a refrén, ami mindig akkor tér vissza, amikor már felejtetni kezdjük, hogy figyelmeztessen a mindenütt jelen lévő ellenpontokra. Gazdag formakultúrája, érzékenysége és a hagyományok iránti tisztelete olyan modernséggel párosul, amely egyedülálló a magyar kortárs költészetben. Minden versformában otthon van, a higgadtan hőmpolygó prózavers sem idegen tőle. Kierlett, hibátlan versmondattal, gondolatilag is izgalmas beszédmódja újra kedvet adhat a versolvasásról már-már megfeledkezett közönségnek.

(K. Zs.)

Hófehérke a hivatalban

... így hát beleszórt Hófehérke a törpék zárt világába. Szó mi szó, a jövevény alaposan fölkaavarta az állóvizet.

A szorgos bentlakók rögvést összefogtak, felhagyva az egymás közötti marakodással. Már Hófehérkére koncentráltak, mindegyikük a maga módján fürta...

Az egyik bele-beleköpködött a levesébe.

A másik a szőnyeg alá söpörte evőeszközeit.

A harmadik kajánul kihúzta alóla a székét.

A negyedik romlott almát tett tányérjába.

Az ötödik töviseket szórt ágyába.

A hatodik alvás közben belevegott szép frizurájába.

A hetedik elzavarta a királyfit – hadd maradjon csak itt Hófehérke.

A nyolcadik...

SZTOJCSEV SZVETOSZLÁV

Grafikák a térben

Megnyílt a nyolcadik békéscsabai tervező (régiben alkalmazott) grafikai biennálé. Ez a tény önmagában is figyelemre méltó. A biennálé sorsa ugyanis meglehetősen hányatott volt történetének több mint másfél évtizede alatt. Csupán a fontosabbakra utalva: emléksznék arra, amikor új világítási rendszert akartak felszerelni a múzeum nagytermében a látvány felerősítésére; az itt rendelkezésre álló hely sokszorosára lenne szükség, vélték máskor; egyáltalán viszontagságos dolog vidéken jelentős kiállítást szervezni. A történet része az is, hogy Békéscsaba évekig adott ott-hont művésztelepet biztosítva az alkalmazott grafika művelőinek. E szakma legkiemelkedőbb alakjai kötődnek is a városhoz, közülük kerülnek ki most is a díjazottak és a kiemelkedően szereplők. A megyeszékhely országhatárokon túl is ismert nyomdaja támogatta a rendezvényeket, s reméljük, az új tulajdonosok ismét belépnek a szponzorok közé.

De megnyílt a nyolcadik. S ez a fontos. Egy új megközelítési aspektus: a tér érzékeltetésének lehetőségeiről szólnak a munkák. Az első három tárlat főbb műfajai (plakát, tipográfia, csomagolás) szerint tekintette át a magyar alkalmazott grafika aktuális eredményeit. 1984-től a rendezők áttértek a kifejező eszközök szerinti csoportosításra: elsőként a betűt, majd a színt, később a rajzot, legutóbb a fényt, most pedig a teret választották összefoglaló témául. Ebbe is – lévén a műfaj alapvető eszközeiről szó – természetesen minden belefér. Nem egyetlen arányban ugyan, de a kiállításon tulajdonképpen képviseletet kaptak a tervezőgrafika legfontosabb területei: plakát, csomagolás, naptárak, illusztrációk, emlékművek, prospektusok, meghívók, vizuális arculattervek, sőt az egyik alkotócsoport a magyarországi világkiállítás bejárati makettjét is elkészítette. A 69 (illetve 70, mert az egyik házias



Gubis Mihály plakátja

pár közös néven alkot) művész több mint kétszáz alkotása került bemutatásra a Munkácsy Mihály Múzeumban.

A tervezőgrafika produktumait – a fenti felsorolásból kiténik – szinte minden pillanatban látjuk körülöttünk. A vizuális kommunikációban a törekény szépség, az esendő pillanat az, ami a közönség és a megrendelő szerint "megfog" bennünket. Megbízhatóbb támpont lenne, ha művek "üzenete" vonná magára a figyelmünket. Identitás – és értékzavaraink egyszerre groteszk és drámai rögzítése alig jelent feladatot egy-egy alkotónak. A hétköznapi és kultúrtörténeli jelképek alkalmazásával, elsősorban a politikai plakátok kötötték le számos alkotó figyelmét. A már-már közhelyszerű témák: falurombolás, vízierőmű, a vörös csillag különféle torzításai stb. Ami kedvező, hogy az absztrakt festészet eredményei nem csupán sportmezeken, iskolai hátizsákokon jelennek meg, hanem papíron kivitelezett motívumként is körülvesznek bennünket.

Örvendek, hogy a városunkban élő művészek közül **Lonovics László**, **Szereday Ilona** jeles alkotásokkal vesznek részt a tárlaton; **Gubis Mihály** méltán kapott díjat négy plakátjáért. Csak remélni lehet, hogy a kiállítás nem jut a békéscsabai művésztelep sorsára, amely – két éve nem került megrendezésre – ma már művészettörténeli érték.

CS. TÓTH JÁNOS